This booklet is of the philosophy that you can not learn something unless the information is provided to you.

This booklet is packed with about two years worth of language learning. Don't let it's size fool you. It takes time to learn a language. While you can expect to be able to communicate to some degree in about three months, you won't likely master all of what's in this booklet for about two years.

You must be aware that there is a risk of being overwhelmed, by the amount of knowledge in this booklet. You must pace yourself. Learn it slowly, not all at once.

Take it easy, pace yourself, learn only little bits at a time, and you'll be fine. Remember, two years for this tiny little booklet. You CAN do it!

> Copyright©2003 by Tony Bondhus All rights reserved.

# Hard and Soft Consonants $\pi = \breve{\mu} a \ \ddot{e} = \breve{\mu} o \ \Theta = \breve{\mu} y \ e = \breve{\mu} 3$

If you ask a russian language teacher, the vowels  $\mathbf{\pi} \stackrel{\mathbf{e}}{\mathbf{e}} \mathbf{0} \stackrel{\mathbf{k}}{\mathbf{e}} \mathbf{e}$  all lose the  $\stackrel{\mathbf{i}}{\mathbf{i}} (\mathbf{y})$ sound when proceeded by a consonant. Instead, the consonant will take on a different sound (called soft consonant).

I will explain this differently. I say these vowels do not lose that sound, but rather the y sound is said so fast that it litterally becomes mixed in with the proceeding consonant. For example, if you say "pat" you will notice that you don't use your tounge for the p sound. If you say "ya" you do need your tounge for the y sound. Now position your tounge, as if to say "ya", but say "pat" instead. Try to shorten this y sound as much as you can, so it is barely noticeable, but does exist.

The vowel **u** doesn't start with a y sound, but notice that your tounge is in a similar position when you say it.

The soft sign **b** is said to have no sound, however it affects the proceeding consanent the way  $\mathbf{a} \in \mathbf{b} \mathbf{c} \& \mathbf{u}$  do.

http://moldright.com/russian-interpreter/

Russian Alphabet				
Aa	water	Πп	p	
Бб	<u>b</u>		<u>r</u> (rdrdrdrdr)	
Вв	<u>v</u>	Сc	<u>s</u>	
Дд	<u>d</u>	Τт	<u>t</u>	
Ee	<u>ye</u> llow	Уу	<u>goo</u> se	
Ëë	yoyo	Фф	f	
(ofte	n written	Xx	(see below)	
as e	, not <b>ë</b> )	Цц	i <u>ts</u>	
Жж	vision	Чч	<u>ch</u> eese	
33	z	Шш	<u>sh</u> e	
Ии	b <u>ee</u>	Щщ	<u>sh</u> ield	
Йй	y (consonant)	Ъъ	(hard sign)	
Кк		Ыы	diphthong	
Лл	<u>k</u> <u>l</u>	b <u>i</u> str	o, B <b>ue</b> na Vista	
Мм	- <u>m</u>	Ьь	(soft sign)	
Ηн	n	Ээ	<u>e</u> dward	
Оo	water or	Юю	you	
if str	essed boat	Яя	<u>vo</u> nder	

English H can substitute for Russian X, but isn't perfect. Position your tongue as if to make a K sound, but <u>with no percus-</u> <u>sion</u>. Similar to the hiss of a snake.

Learning a language requires lots of practice. Whenever and wherever you have a moment to spare, you should try to build a sentence. With that in mind, this booklet is designed small and complete enough to be there whenever you need it to answer some question that might come up.

It is very difficult until you reach a point where you have enough common words, and enough knowledge of sentence structure, that you can hold simple conversations.

Believe it or not, this booklet, small as it is, provides enough information to get you to that point. From your first word, to you second year of study, this booklet will be there for you.

Most English/Russian dictionaries do not contain necessary information regarding verb models, preposition cases, etc. Only the really good

Copyright Tony Bondhus 2006

dictionaries contain such information, and even those rarely contain much of the information in this booklet. They assume that you already know this. That's where this booklet comes in.

Perhaps the most important words for you to know, are the pronouns. The word for 'I' is 'Я'. The word for 'you' is either 'ты' or 'вы'. In English, the word 'you' can be either singular or plural.

In Russian, 'ты' is informal singular (something you'd say with friends and family), and 'вы' is plural and formal singular. Feel free to use only 'вы' until you get familiar with the language.

'He' is 'он', 'she' is 'онa' and 'it' is 'оно'. The word for 'we' is 'мы'. Finally, the word for 'they' is 'они'.

Russian language uses many suffixes (word endings). Much of what English

The four past tense endings are common to all Russian verbs, so they are easy. The present tense endings are not common to all. To make things easier, they are grouped into "models". All the verbs which belong to a given model have the same six present tense endings in common.

Depending on your dictionary, it might list verb model information differently than in this booklet, as in the example below.

An example of a dictionary verb definition Infinitive Ending Noun Case Base Verb Model Info. воня|ть, ю, impf. 1. (+i.) to stink, reek (of); весь дом ~ет чесноком the whole house reeks of garlic. Figure 1

uses word order for, Russian uses suffixes for. Word order in Russian is almost meaningless by comparison.

Russian verbs change endings, depending on the subject noun or pronoun. English does this a little also.

In English, we have two present tense endings. Usually on the subjects 'he', 'she', and 'it', we add an 's' to the verb (I run, he runs). English has only one past tense (I ran), one command (RUN!!!), and infinitive form (for infinitives, we simply add the word 'to' before the verb ).

In the following pages, you'll see verb models 1 through 9. This is because Russian is a little more complicated in this area. In Russian, verbs have six different present tense endings, four past tense endings, one infinitive ending, and two command endings.

#### Infinitive Ending

In dictionaries, verbs are always shown in the infinitive form. In English, infinitive form is created by adding the word "to" before the word, as you see in the definition "to stink". Model Info.

The model information you see only 'ю', from which you must know the rest of the endings are ~ешь, ~ет, ~ем, ~ете, and ~ют. This means, if you want to say "I stink", you'd say "Я воня<u>ю</u>". The dictionary gave you that ending. Now, if you'd say "You stink", you'd say "Ты воня<u>ешь</u>" (informal singular) or "Вы воня<u>ете</u>" (plural or formal).

As you can see, the ending of the verb depends on it's subject noun. As you know, a verb is an action. The subject noun, is the object which is performing the action.

#### Printing one copy for study is permitted

The types of subject nouns you might use with your verb in present tense, in the order you'd see them in a good dictionary, are as follows:

First - "I". I run, I jump, etc.

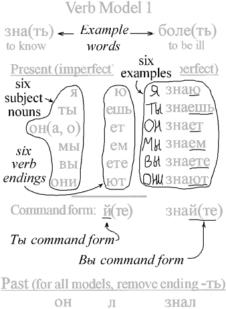
Second - "you" (informal singular). you run (one person running), etc.

- Third "he", "she", or "it". He runs, she jumps, it falls, a car speeds etc.
- Fourth "we". We run, we jump, etc. Fifth - "you" (formal or plural).

You run (several people running or one or more strangers).

Sixth - "they". They run, people jump, cars speed, etc.

This corresponds to the order of endings that I mentioned earlier - ~10, ~eIIIB, ~eT, ~eM, ~eTe, and ~10T. 6 different endings, corresponding to the six different types of subjects, and always listed in that order.



OH	Л	знал
она	ла	знала
OHO	ЛО	знало
ОНИ	ЛИ	знали

### Copyright Tony Bondhus 2006

These are all present tense endings. Past tense has only four endings, and they are common to all verbs. Your dictionary expects you to know the past tense endings also.

The past tense endings are  $\sim \pi$  (for all males and "masculine nouns",  $\sim \pi a$  (for all females and "feminine nouns",  $\sim \pi o$  (for "neutral nouns"), and  $\sim \pi \mu$  (for all plural nouns).

Future tense (for all imperfect aspect verbs) is created using the word 'быть' with it's present tense ending. This is like saying "I <u>will</u> run, they <u>will</u> run". The word 'быть' means 'will'. The verb that follows always has it's infinitive ending. "Я буду бежать, они будут бежать". See verb model 8 for more on this.

#### зна(ть) повторя(ть) боле(ть) to be ill to know to repeat Present (imperfect) or Future (perfect) ю знаю я ешь знаешь ты ет знает он(а, о) ем знаем мы ете знаете вы знают они ЮТ

Verb Model 1

Command form: й(те) знай(те)

(Note - This is the most common model. Some models listed you may not wish to learn, as some are quite rare.)

Past (for all models, remove ending -ть)

ОН	л	знал
она	ла	знала
оно	ло	знало
они	ли	знали

Verb Model 2					
сп(ать) to sleep	повт to r	ор(ить) repeat	вид(еть) to see		
Present (i	mperfe	ect) or Futu	ire (perfect)		
	Я	ю /у	вижу		
Т	ы	ишь	видишь		
он(а,	0)	ИТ	видит		
Ν	ИЫ	ИМ	видим		
F	зы	ите	видите		
OI	ни	ят /ат	видят		
Command form: и(те) види(те) Additional rules for this model					
For words ending with the following letters, the $\pi$ form has the following changes.					
б блю с шу					
п	плю	3	жу		

0 000	С Шу
п плю	з жу
м млю	т ту
ф флю	д жу

#### Verb Model 4

е <u>х</u> (ать) to go		пи <u>с</u> (ать) to write
Я	у	еду
ты	ешь	едешь
он(а, о)	ет	едет
МЫ	ем	едем
вы	ете	едете
они	ут	едут

Command form: и еди(те)

#### Additional rules for this model

For words ending with the following letters, the following changes (example exaть becomes еду, едешь, etc.).

с ш	ск щ
х д	с д
3 Ж	т ч ог щ
К Ч	п пл

### Copyright Tony Bondhus 2006

http://moldright.com/russian-interpreter/

Verb Model 3				
танц(ева to dance	ать) в	копир(овать) to copy		
Я	ую	копирую		
ты	уешь	копируешь		
он(а, о)	ует	копирует		
МЫ	уем	копируем		
вы	уете	копируете		
они	уют	копируют		
Command form: уй(те) копируй(те)				

### Command form note When to use "re" ending.

For all command forms, in situations where you'd use the word "BbI", include the "re" ending. These would be situations where you are talking to a stranger, an elder, or more than one person. You may wish to use the "re" ending for all situations until you become familiar with the language.

#### Verb Model 5

отдохн(уть) просн(уть)ся			
to rest		to wake up	
Я	У	проснусь	
ты	ёшь	проснёшься	
он(а, о)	ëт	проснётся	
мы	ём	проснёмся	
вы	ёте	проснётесь	
они	ут	проснутся	

Command form: и(те) просни(те)сь

#### Misc. Data (placed here to save space)

After these letters  $\Gamma \kappa \mathbf{x} \times \mathbf{m} \mathbf{u} \mathbf{u}$ , when requested to add  $\mathbf{u}$  add instead  $\mathbf{u}$ .

(no 1)  $\operatorname{ce6\pi^2} \operatorname{ce6e^3} \operatorname{ce6\pi^4} \operatorname{ce6o\mu^5} \operatorname{ce6e^6}$  self  $\operatorname{kro^1} \operatorname{koro^2} \operatorname{komy^3} \operatorname{koro^4} \operatorname{kem^5} \operatorname{kom^6} \operatorname{who}$  $\operatorname{vro^1} \operatorname{vero^2} \operatorname{vemy^3} \operatorname{vro^4} \operatorname{vem^5} \operatorname{vem^6} \operatorname{where}$ 

### Verb Model 6A

мо(чь)	) ле	е(чь)
to be able	e to la	y (down)
Я	гу	могу
ты	жешь	можешь
он(а, о)	жет	может
мы	жем	можем
вы	жете	можете
они	гут	могут

### Command form: жи(те) можи(те)

#### Additional rules for this model

Past tense as follows:

м(очь)	л(ечь)
МОГ	лёг
могла	легла
могло	легло
могли	легли

#### Verb Model 7A

и(дти) to go	по <b>й(</b> ти) to go	у <b>й</b> (ти) to leave
Я	ду	иду
ты	дёшь	идёшь
он(а, о)	дёт	идёт
МЫ	дём	идём
вы	дёте	идёте
они	дут	идут
Command form:	ди(те)	иди(те)
Addition	al rules for t	this model
Past tense as	follows:	
(идти)	по(йти)	у(йти)
шёл	пошёл	ушёл
шла	пошла	ушла
шло	пошло	ушло
шли	пошли	ушли
Common d form		

Command form for пойти is пошли.

### Copyright Tony Bondhus 2006

http://moldright.com/russian-interpreter/

Verb Model 6B			
<b>`</b>	нь) те	· /	
to ba	ke to	leak	
Я	ку	пеку	
	чёшь	печёшь	
он(а, о)	чёт	печёт	
МЫ	чём	печём	
вы	чёте	печёте	
они	кут	пекут	
Command form:	ки(те)	пеки(те)	
Additional rules for this model			
Past tense as follows (see also 6A):			
п(ечь) пёк пекла			

### Verb Model 7B

пекло пекли

	нес(ти) to carry, bear	
Я	у	несу
ты	ёшь	несёшь
он(а, о)	ëт	несёт
МЫ	ём	несём
вы	ёте	несёте
они	ут	несут
Command form:	и(те	) неси(те)

## Additional rules for this model

### Past tense as follows:

нес(ти)	р(асти)
нес	poc
несла	росла
несло	росло
несли	росли

Verb Model 8

ver			
б(ыть) to be	) 3a6(E to for		
я ты он(а, о) мы вы они	уду удешь удет удем удете удут	буду будешь будет будем будете будут	
Command form:	удь	будь	

#### Special note

The word быть is extremely common. The future forms are shown above, past is typical, and it also has a present tense form which is есть. Есть is usually not spoken or writen, except in 3rd person singular. Future tense is used almost like want (хотеть), and present tense used similar to "do you have?" or "is there?".

Sometimes in English we use the pronoun 'I' and sometimes we use 'me'. Ever wonder why? Russian does this, but to a greater degree.

Russian doesn't use word order to differentiate the subject noun from an object noun or other nouns. So how do you know if Harry kissed Sally or if Sally kissed Harry? How about this one, did Sally kiss me, or did I kiss Sally? See how we use 'me' and 'I', basically two different spellings for the same word. In Russian, there's six spellings for each noun and pronoun. These are called six cases.

If you don't know these cases, you won't understand or be understood.

You don't want to learn six nouns for every one noun you learn, and you don't have to. Once again, they are grouped for simplicity's sake.

Verb Model 9 по(нять) за(нять) вз(ять)			
*у *ёшь * ёт * м *ёте *ут	*у *ешь *ет *ем *ете *ут	пойму поймёшь поймёт поймём поймёте поймут	
Command form:	*и(те)	пойми(те)	

#### Additional rules for this model

The asterisks shown in the two systems above represent various characters. For some infinitives it's M, for others MM, and there are many others, each infinitive is different. Consult a quality dictionary for more info. Past tense seems to be typical.

Case Information Case 1: Subject Case 2: Ownership & prepositional Case 3: Addressee & prepositional Case 4: Object & movement prep. Case 5: Instrument & prepositional Case 6: Prepositional phrases I<sup>1</sup> want<sup>verb</sup> money<sup>4</sup> for gas<sup>prep</sup>. You<sup>1</sup> want<sup>verb</sup> to come<sup>inf</sup> with me<sup>prep.</sup>? Giveverb(command form) me3 water4. She<sup>1</sup> gave<sup>verb</sup> him<sup>3</sup> <u>30 dollars</u><sup>numeric</sup> He<sup>1</sup> thinks<sup>verb</sup> about her<sup>prep.</sup> often<sup>adv.</sup>. He<sup>1</sup> wants<sup>verb</sup> fresh green peas<sup>4</sup>. I<sup>1</sup> will<sup>verb</sup> give<sup>inf.</sup> him<sup>3</sup> some<sup>4</sup>. Today<sup>1</sup>, he<sup>1</sup> went<sup>verb</sup> there<sup>4</sup>. On friday prep., I1 was verb in Kiev prep. The ball<sup>4</sup>, I<sup>1</sup> caught<sup>verb</sup>. \*\* Note, there's 2 possessive systems. \*\* Her<sup>adj.</sup> money. (adjective like forms) Money Tammy<sup>2</sup>. (also possessive)

Printing one copy for study is permitted

There are eleven different groups for nouns, based mostly on the last letter. Knowing which group to use, therefore is a simple as knowing what the last letters are, as they are listed in the dictionary (with their case 1 ending).

ед| $\dot{a}$ ,  $\dot{b}$ , f. 1. food. 2. meal; во вре́мя  $\sim$ ы́ at meal-times, during a meal, while eating.

In the above definition, you see the word with it's case one ending (еда). Immediately following that, is the case 2 ending (ы), so 'еда' in case 2 is 'еды'.

Notice the ' $\sim$ ' character represents the base word, in this instance it represents 'ea', which is the part before the '|' character. The '|' character is used as a separator, dividing the base word from the ending.

сын, сына, сыну, сына, сыном, сыне музей, музея, музею, музей, музеем, музее словарь, словаря, словарю, словарь, словарём, словаре гений, гения, гению, гения, гением, гении
лампа, лампы, лампе, лампу, лампои, лампе воля, воли, воле, волю, волей, воле тетрадь, тетради, тетрадь, тетрадью, тетради Мария, Марии, Марии, Марию, Марией, Марии
окно, окна, окну, окно, окном, окне море, моря, морю, море, морем, море задание, задания, заданию, задание, заданием, задании
Case 4 - OH is as follows. If the word is a person (koro) use case 2, otherwise use case 1.

http://moldright.com/russian-interpreter/

C

ъT

Cases for Nouns			
	ОН	она	0Н0
9	<u></u> <u></u> <u></u>	ΞΖΦΦ	ωωΞ
5	өм ём Ием	ой eň eň b	ом ем Ием
4	See next page	У С ИЮ	Бео
3	~ & & M	e e z Z	אק אק
2	и ч ч ю	Zzz⊡	а ИЯ
1	¥`⊂ Z` *	а к ч И	ео
Case $\# \rightarrow$	сын музей словарь гений	лампа воля тетрадь мария	окно море задание
	ОН	она	0Н0

On this page, \* represents any consanant. See also examples on the next page.

The pronouns (1, you, he, she, it, we, they) were listed early in this booklet, however they were listed in case one. Pronouns also have six cases, which you'll find on the next page.

Pronouns also have possessive forms (my, your, his, her, it's, our, their). Possessive forms must have the same gender form as the noun they possess. Possessive forms don't have case differences though, so that'll make things easier for you.

All nouns have a gender (male, female, or neutral). Not only animals and people, but all objects are male, female, or neutral.

Usually you can tell the gender of a noun by the last letter of it's case one form (see Cases of Nouns for more).

Copyright Tony Bondhus 2006

Personal	Pronoun	Cases
----------	---------	-------

1	2&4	3	5	6
я	меня	мне	мной	мне
ты	тебя	тебе	тобой	тебе
он	его	ему	ИМ	нём
она	eë	ей	ею	ней
мы	нас	нам	нами	нас
вы	вас	вам	вами	вас
они	ИХ	ИМ	ими	них

Case 1 Adj. Style Possesive Forms

	он	она	OH <b>0</b>	они
я	мой	моя	моё	мои
ты	твой	твоя	твоё	твои
он	его	его	его	его
она	eë	eë	eë	eë
мы	наш	наша	наше	наши
вы	ваш	ваша	ваше	ваши
они	их	ИХ	ИХ	ИХ

In the above charts, 'оно' uses the 'он' form. Also, the 'он', 'она', 'оно', and 'они' listed horizontally above refer to the gender of the possessed noun.

### Plural Cases for Nouns

ОН	она	оно
ах ях ях иях	ах ях ях иях	ах ях иях
ами ями ями иями	ами ями ями иями	ами ями иями
Case 4 peop Case 4 thin	ple is same as igs is same as	case 2 case 1
ам ям ям иям	ам ям ям иям	ам ям иям
ов ев ей иев	- ь ий ий	ей -
даг	<u>H</u> ZZ	в к К
чй к	а Б ИЯ	е
стол музей словарь гений	лампа капля тетрадь мария	окно море задание
OH	она	оно
	* ы ов ами ах й и ев ями ях Сазе 4 thin ий и ией ями ях ий ии ией ями иях ий ии ией ями иях	х       x       x       x

On this page, \* represents any consanant. See also examples on the next page.

In previous pages, you learned to place six different endings on a noun, to represent different parts of a sentence.

You need not learn all of this at once, start with slowly. Learn your nouns in case 1 form, then learn to convert them to case 4, then to case 3 and so on. Your ability to create sentences will slowly improve as you learn more words and sentence structure.

When you are ready, you can move on to plural nouns. Plural nouns also have six cases, and six endings.

The following two pages show the six case endings for plural nouns.

When a noun follows a number or Quantitative Adjective, it's case will not be determined by the sentence, see Numbers and Plural Rules.

музей, музеи, музеев, музеям, музеи, музеями, музеях словарь, словари, словарей, словарям, словаржи гений, гении, гениев, гениям, гении, гениями, гениях пампа, лампы, ламп, лампам, копли, коплями, коплях копля, копли, копль, коплям, копли, коплями, коплях тетрадь, тетради, тетрадям, тетради, тетрадях мария, марии, марий, марий, мареями, мариях окно, окна, окон, окнам, окна, окнами, окнах море, моря, морям, морями, морями, морях задание, задания, заданиям, задания, заданиях мария is a person's name and is therefore different on case

столов, столами, столах

столам.

столы, столов,

стол.

Mapия is a person's name and is therefore different on case than things.

### Numbers and Plural Rules

When a noun or adjective follows a number, the following rule applies. Consider only the last 2 digits of the number. If the second to the last digit is 1, or the last digit is greater than 5 or is 0, it's case 2 plural. If the last digit is 1, it's case 1 singular. If the last digit is 2, 3, or 4 it's case 2 singular.

Examples:	30 часов (2р)	1 минута (1S)
1 час (1s)	51 часа (2s)	51 минута (1S)
2 часа (2s)	155 часов (2р)	15 минут (2Р)
4 часа (2s)	373 часа (2s)	33 минуты (2S)
7 часов (2р	<li>5 часов (2p)</li>	45 минут (2P)

### Quantitative Adjectives

Nouns discribed by (following) quantitative adjectives, such as много, мало, немного, несколько, сколько, and столько, etc., these words become case 2 plural. For example много часов.

Adverbs describe a verb. They are <u>how</u> you do something.

In English, adverbs usually end in the suffix 'ly'. For example, usually, normally, quickly, silently, softly, etc. In Russian, they usually end in the suffix 'o'. The suffix 'o' will have a 'a' sound though, if it's not stressed.

Adjectives describe a noun, and their endings are a bit more complicated.

Just like in English, in Russian adjectives go front of the noun. Their endings change according to gender, case, and quantity of the noun.

We'll divide adjectives into four groups. We'll call the 'ый' ending, Group A. Two 'ий' groups, Groups B and C (гий, кий, хий, ший, щий, чий, and жий endings), and Group D 'ой'.

Remember, approximate the rules at first, don't try to learn it all at once.

http://moldright.com/russian-interpreter/

Quantitative Adjectives are adjectives which describe some quantity, such as 'many', 'few', 'some', 'lots', 'a whole lot of', etc.

0 - ноль	15 - пятнадцать
1 - один	16 - шестнадцать
2 - два	17 - семнадцать
3 - три	18 - восемнадцать
4 - четыре	19 - девятнадцать
5 - пять	20 - двадцать
6 - шесть	30 - тридцать
7 - семь	40 - сорок
8 - восемь	50 - пятьдесят
9 - девять	60 - шестьдесят
10 - десять	70 - семьдесят
11 - одиннадцать	80 - восемьдесят
12 - двенадцать	90 - девяносто
13 - тринадцать	100 - сто
14 - четырнадцать	

### Adjective Rules Adjectives proceed the noun, and always agree in gender, case, and plural/sing.

case	он	0Н0	они	
a	ый	oe	ые	он, оно, они
, b	ий	ee	ие	For case 4
1 c	ий	oe	ие	
d	ой	oe	ые	As case 1 when
a	ого		ых	describing a
b	h ero		ИХ	person.
$2^{\circ}_{c}$	ого		их	
d	ого		ых	As case 2 when
a	0	му	ым	describing a
b	e	мy	им	thing.
$3_{c}$	ому		ИМ	
		MAY 1		
d		My My	ым	она
	0			
d a b	О Б	му	ым	case ona
d a	0 Ы И	му IM	ЫМ ЫМИ	case она
$\frac{d}{a}$	0 Ы И И	му IM M	<u>ЫМ</u> ЫМИ ИМИ	<u>case</u> она а,b,с ая 1 <u>d</u> яя
$\frac{d}{a}$ $5^{b}_{c}$	0 Ы И Ы	MY IM M M	<u>ЫМ</u> ЫМИ ИМИ ИМИ	case         она           а,b,с         ая           1         д         яя           2,3,         а,b,с         ой
d a 5 c d a	О Ы И Ы О	MY IM M M IM	<u>ЫМ</u> ЫМИ ИМИ ИМИ ЫМИ	$ \begin{array}{c}                                     $
d a 5 c d a	о ы и ы о е	MY IM M M IM M	<u>ЫМ</u> ЫМИ ИМИ ИМИ ЫМИ ЫХ	саѕе         она           а,b,с         ая           1         d         яя           2,3,         а,b,с         ой           5,6         d         ей           4         а,b,с         ую
d a 5 c d a	о ы и ы о е	MY IM M M IM M M	ЫМ ЫМИ ИМИ ИМИ ЫМИ ЫХ ИХ	саѕе         она           а,b,с         ая           1         d         яя           2,3,         а,b,с         ой           5,6         d         ей           4         а,b,с         ую
$\begin{array}{c} d\\ a\\ 5\\ c\\ d\\ a\\ 6\\ c\\ d\end{array}$	о ы и ы о е о	MY IM M M M M M M M	ЫМ ЫМИ ИМИ ИМИ ЫХ ИХ ИХ ЫХ	саѕе         она           а,b,с         ая           1         d         яя           2,3,         а,b,с         ой           5,6         d         ей           4         а,b,с         ую

Printing one copy for study is permitted

Some examples of adjective use. Adjective 'white' in all six cases. It's <u>a white sheep</u>. Эта <u>белый корабль</u><sup>1</sup>.

> No <u>white sheep</u>. Нет <u>белого корабля<sup>2</sup></u>.

He gave <u>the white sheep</u>, freedom. Он<sup>1</sup> дал <u>белому кораблю<sup>3</sup></u> свободу<sup>4</sup>.

Не gave her <u>a white sheep</u>.  $OH^1$  дал ей<sup>3</sup> <u>белый корабль</u><sup>4</sup>.

He talked with <u>the white sheep</u>. Он<sup>1</sup> говорил с <u>белым кораблём</u><sup>5</sup>.

He talked about <u>a white sheep</u>. Он<sup>1</sup> говорет о <u>белом корабле</u><sup>6</sup>.

Notice and remember that the word 'Het' (no) is followed by a case two noun. The same is true for '6e3' (without), also followed by case two, however, 'эта' (this is) and 'есть' (is) are followed by case one.

### Comparative Adjectives

The "simple form" ends in either ee (or ей). To say "He is cleverer than me." Note, умн(ый) = clever.

Он<sup>1</sup> умнее<sup>аdj.</sup> меня<sup>2</sup>.

 $OH^1$  умнее<sup>adj.</sup>, чем я<sup>1</sup>. On some adjectives, the whole word changes, rather than just adding the ee (or ей) ending.

The "complex form", which you may find simpler, involves adding an extra word which means either more or less. See examples below.

более = more менее = less

"He is more clever than me."

Он<sup>1</sup> более умный, чем Я<sup>1</sup> (умный discribes Он, and is masc.)

Oна<sup>1</sup> менее умная, чем он<sup>1</sup>. (умная discribes Oнa, and is fem.)

Note the following form is considered bad: Он<sup>1</sup> более умный меня<sup>2</sup>. (bad)

### http://moldright.com/russian-interpreter/

c co 2 from для 2 for c co 4 approximately о об 4 ироп o of 6 about c co 5 with на 4 on, to, into o of 6 with, Ha 6 on, upon, at having πo 3 along, by, on в во 4 into, in, to no 4 up to, to в во 6 at, in по 6 after, on из 2 from к ко 3 towards, by до 2 to, up to y 2 by, at, with, have при 6 at, with ot oto 2 from, of, for без 2 without

Shown above, are some common prepositions, followed by a number which indicates the case of the noun following the preposition.

The meaning of preposition is not always easy to put in concrete terms. The meanings shown above will only help give you a clue. You will learn more later.

Prepositions are often 0 to 1 syllables in length and are very often pronounced as part of the word that follows them. There are often different forms to make pronounciation possible, with different words.

### Sentence Designs

Это самая красивая девушка<sup>1</sup>.  $\mathbf{R}^1$  люблю<sup>verb</sup> тебя<sup>4</sup>. Words are often in a differnent order. For example:  $Я^1$  тебя<sup>4</sup> люблю<sup>verb</sup>. Bы<sup>1</sup> видите<sup>verb</sup> стакан<sup>4</sup> на столе<sup>6</sup>? Он<sup>1</sup> живет<sup>verb</sup> в Москве<sup>6</sup>. Будишь<sup>verb</sup> чай<sup>4</sup> с сахаром<sup>5</sup>? Хочишь<sup>verb</sup> кофе<sup>4</sup> без сахара<sup>2</sup>?  $\mathbf{R}^1$  иду<sup>verb</sup> в театр<sup>4</sup>. (movement prep.) This prep. is the object of a movement verb, and therefore in object case. Она<sup>1</sup> наша дочь<sup>1</sup> Что<sup>4</sup> ты<sup>1</sup> делаешь<sup>verb</sup>? $\mathbf{R}^1$ люблю<sup>verb</sup> девушку<sup>4</sup>... (которая & которую below represent девушку above. Complex sentence.) ... которая<sup>1</sup> его<sup>4</sup> любила<sup>verb</sup>. ... которую<sup>4</sup> он<sup>1</sup> любил<sup>verb</sup>.

Printing one copy for study is permitted

У него<sup>2</sup> есть<sup>verb</sup> яблоко<sup>1</sup>. (In this design, the pronouns eë, ero, and их are preceeded by H as shown above. У меня<sup>2</sup> было<sup>verb</sup> яблоко<sup>1</sup>. У них<sup>2</sup> нет яблока<sup>2</sup>. (Notice the change to case 2 here, following HeT)  $\mathbf{R}^1$  хочу<sup>verb</sup> купить<sup>inf.</sup> ей<sup>3</sup> цветы<sup>4</sup>. Куда<sup>4</sup> вы<sup>1</sup> хотите<sup>verb</sup> идти<sup>inf.</sup>? Ты<sup>1</sup> можешь<sup>verb</sup> видеть<sup>inf.</sup> его<sup>4</sup>? Сколько<sup>аdv.</sup> стоит<sup>verb</sup> мороженое<sup>1</sup>? Иди<sup>verb cf.</sup> сюда<sup>4</sup>. (cf. = command form) Дайте<sup>verb cf.</sup> мне<sup>3</sup> большую грушу<sup>4</sup> Я<sup>1</sup> хочу<sup>verb</sup> чтобы<sup>conj.</sup> он<sup>1</sup> купил<sup>verb</sup> цветы<sup>4</sup>. (past tense follows чтобы) Ты<sup>1</sup> должен<sup>ргед.</sup> спросить<sup>inf.</sup>. Где можно<sup>ргед.</sup> купить<sup>inf.</sup> яблоко<sup>4</sup>? Что<sup>1</sup> мы<sup>1</sup> будем<sup>verb</sup> делать<sup>inf.</sup> завтра<sup>аdv.</sup>?

Perfect and Imperfect Aspects Perfect Aspect in English is formed by adding the words "had" or "will have" in front of the verb. When used in this manner, "had" or "will have" are not verbs, but rather a verbal prefixes. The verb which follows is not only an action, but also implies to some extent completion of that action. This meaning is somewhat smeared in English, so here are some examples of Perfect and Imperfect Aspect from a russian textbook. он не читал. (imperfect aspect past) He didn't read (at all). он не прочитал. (perfect aspect past) He didn't finish reading. читаю. (imperfect aspect present) I am reading (currently). буду читать. (imperfect future) I will read (not necessarily finish). прочитаю завтра. (perfect aspect future) I will read tommorrow (and finish). Prefect aspect has only past and future. Imperfect has past, present and future. In the examples above, notice the word буду. This word (быть) is used, followed by an infinitive to create future tense for imperfect aspect only. This may help clue you to which aspect a verb is.

### Verb Suffix -СЯ

When following a vowel, use  $\sim$ сь instead of  $\sim$ ся. The original meaning was ceбя<sup>4</sup>, however addition meanings have been added. This suffix always takes the place of case 4, therefore there can be no other case 4 (unless in preposition).

Additional meanings: Multiple subjects doing to each other (fighting, hugging, etc.). When an object does itself. Some instances of contining action (growling of a dog).

meanings: обн(ять) to hug;
нравиться to please; цветы flowers.
Я<sup>1</sup> обниму<sup>verb</sup> eë<sup>4</sup>. I will hug her.
Я<sup>1</sup> обнимусь<sup>4</sup> and verb. I will hug myself.
Мы<sup>1</sup> обнимемся<sup>4</sup> and verb Цветы<sup>1</sup>.
Flowers please her (She likes flowers).
Notice the ят ending of the verb agrees
with the subject цветы which is of the они type.

Greetings and Courtesy Здравствуй(те) [pron. здраствуй(те)] (Be healthy (prefered way to say hello)) Добрый день (Good day) Доброе утро (Good morning) Я рад(a) вам (I'm glad for you) Как вы? or Kaк ты? (How are you?) Как дела? (How are you doing?) Как (вы, ты) пожива(ете, ешь) (How are you getting along) Спасибо, хорошо (Thanks, well) Отлично (Excellent) Нормально (Normal) Так себе (So-so) Ничего [pron. ничиво] (Nothing (so-so)) Помаленьку (Slowly or gradually) До свидания (until meeting (goodbye)) До встречи (until meeting (goodbye)) Всего хорошего [pron. всево харошива] (all the best) Всего доброго [pron. всево добрава] (all the best)

Printing one copy for study is permitted

Пока (Good bye) Познакомьтесь, пожалуйста (Similar to "Let me introduce") Пожалуйста (Please) Как вас зовут? (How are you called) Одну минуту (1 minute) Извини(те) (Excuse me) Будь(те) здоровы (Be healthy (like "bless you")) Большое спасибо (Much thanks) Я ешё не очень хорошо говорю по-русски (I not well speak Russian) He за что or He стоит (it is nothing) (these two are in responce to thank you) Остановку сделайте, пожалуйста. (Bus stop make, please (Vans which follow a specified route and you can flag down like a taxi, are perhaps the most economical and safe transportation for forieners and locals alike. This statement is said to make them stop so you can get off.))

брать to take (also of this form: собрать(ся) to gather, добрать(ся) to get to, reach) беру берёшь берёт берём берёте берут брал брала брало брали бери(те)! давать to give (also in this form: вставать to get up, создавать to create, узнавать to acquaint, преподавать to teach, продавать to sell, сдавать to take, перезтавать to stop, то sen, сдавать то take, перезгавать то як оставаться to remain, отдавать, уставать) даю даёшь даёт даём даёте дают давал давала давало давали давай(те)! (note давай(те) is very commonly used as "let us". дать pf. of давать (also in this form: отдать to give back, продать, создать pf. of создавать, подать) дам дашь даст дадим дадите дадут дал дала дало дали дай(те)! есть to eat ем ешь ест едим едите едят ел ела ело ели ешь(те)! жить to live (also in this form: прожить to live, (~, при~, у~, до~, ...) плыть to swim) живу живёшь живёт живёт живёте живут жиля жила жила жила живет живет живет живет жила жила жила жила живете живете (~, ~) поть to sing (also of this form: (~, вы~, по~)мыть to wash, запеть to begin to sing) пого поёшь поёт поём поёте поют пел пела пело пели пой(те)! пить to drink (выпить pf. of пить, (~, вы~, на~, по~)лить to pour, бить to beat) пью пёти пёт шёх пёте пьот пил пила пьёшь пьёт пьём пьёте пьют пил пила пило пилп пей(те)! умереть to die умру умрёшь умрёт умрём умрёте умрут умер умерла умерло умерли умри(те)!

- хотеть to want хочу хочешь хочет хотим хотите хотят хотел хотела хотело хотели

Copyright Tony Bondhus 2006

http://moldright.com/russian-interpreter/

### Some Verbs and Words

Verbs with model # готовить 2 to prepare, cook (с)делать 1 to make, to do (по)думать 1 to think занимать(ся) 1 to occupy (~ся to occupy your time (with)+5) купить 2 to buy (по~, с~)кушать 1 to eat лежать 2 to lie down любить 2 to love называться 1 to be called понимать 1 to understand понять 9 pf. of понимать работать 1 to work рассказать 4 pf. of рассказывать рассказывать 1 to tell, рассказывать 1 to tell, recount решать 1 to decide решить 2 pf. of решать (по)слушать 1 to listen (по)смотреть 2 to look at спрашивать 1 to ask спросить 2 pf. of спрашывать 2 to cost стоить 2 to cost (про)читать 1 to read

где<sup>6</sup> куда<sup>4</sup> where здесь<sup>1,6</sup> сюда<sup>4</sup> here там<sup>1,6</sup> туда<sup>4</sup> there

груша pear daughter дочь девушка girl еда food завтра tommow кофе coffee мороженое ice cream Москватовсоw caxap sugar стакан drinking glass table стол театр theater цветы чай tea яблоко apple больший (adj.) large должен (pred.) must который (pron.) which

красивый (adj.) beutiful можно (pred.) may самый (adj.) most сколько (adv.) how much что what чтобы (conj.) in order to Это this is

бежать to run бегу бежишь бежит бежим бежите бежат бежал бежала бежало бежали беги(те)!